



①

むかし、むかし、山奥の大杉村では・・・  
「八兵衛、村のために泉を見つけてきてくれよ！」  
「すぐに見つかるといいが、だれもこの日でりがいつ終わるか  
わからんなあ」  
「みんな、がんばってくるよ！」  
「天狗に気をつけるんじゃぞ」

Long, long ago, in the mountain village of Osugi...

"Good luck finding a spring, Hachibei!"

"I hope you find one soon, for who knows when this drought will end!"

"I'll do my best, everyone."

"But watch out for the Tengu."



②

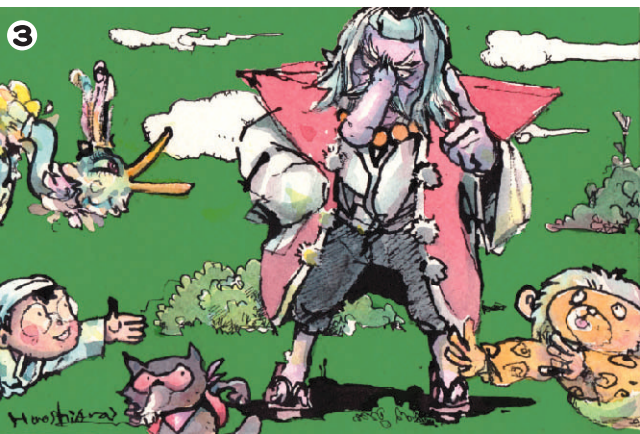
道中、八兵衛は愉快的な仲間に出会いました。  
「こんにちは！俺、雪男。君、アイスクリーム持ってる？」  
「あら、わたしの名前はチキ・チキン。今から、ミスチキンコンテスト  
に行くところですよ。わたしの鏡ステキでしょ？」  
「僕はタヌキ。僕にまかせな。泉がどこにあるか知ってるよ」

Along the way, Hachibei made some interesting new friends.

"Hi, I am the Yuki Otoko, do you happen to have any ice cream?"

"Oh, my name is Chickie Chicken, and I am on my way to the  
Miss Chicken Contest. Do you like my mirror?"

"I'm Tanuki. Leave it to me, I know where a spring is!"



③

突然、天狗が飛び出してきました。  
「おい、お前ら！俺様の山で何をしている？」  
「泉を探しているんです。」  
「ふーん、では、俺様が探している奴を見つけたら泉を探してもよい。  
そいつはな、俺様の大事なうちわと太鼓のばちを盗んだんだ！」  
「はっ、はい。わかりました・・・」  
「いいか、よく覚えておけ！ここは、俺様の山だ！」

Suddenly, out jumped the Tengu!

"What are you doing on my mountain?"

"Looking for a spring."

"Hmm, well, I'll allow you to if you promise to look for the character  
who has stolen my magic fan and my... my... my special drumsticks!"

"Well, okay..."

"But remember, this is my mountain!"



④

さらに進んでいくと、カミナリに出会いました。  
「天狗に太鼓を盗まれたんだ。でも、ばちはここにあるよ。  
だから天狗は、雨を降らせることは出来ないんだ！」  
「そうか、だからずっと雨が降っていないのか。」  
「天狗の砦に行ったらカミナリの太鼓を取り戻そう！」  
「おー！」

Soon they came across Kaminari, the thunder god.

"The Tengu stole my drum, but I still have the special drumsticks,  
so he can't make it rain or snow or anything!"

"Oh, so that is why it hasn't rained for a long time!"

"Let's go up to the Tengu's fortress to try and get Kaminari's  
drum back!"



⑤

天狗の砦に着くと、すぐ捕まってしまいました。  
「はっはっは！ようやく空を支配する力を手に入れることができた。  
ようし手始めにカミナリをならしてやる。」  
ゴロゴロゴロ!!! ピカーッ！驚いたチキンは持っていた鏡を思わず  
かざしました。すると、鏡に稲妻が反射して天狗に落ちて、天狗は  
石になってしまいました。  
「やったー！カミナリ君、さあ、雨を降らせておくれ。ところで、  
この天狗、どうしよう。」  
「大杉に持って帰ろう！」  
さて、これで大杉になぜ天狗の像があるのか、わかりましたね。

At the Tengu's fortress, the five friends were soon caught in Tengu's trap.  
"Ah ha ha ha, finally I have the power of the skies!" he roared, pounding  
on the drum. **SHAZAM!** In fright, Chickie Chicken held up her mirror,  
and the lightning bounced back, turning the Tengu to stone.

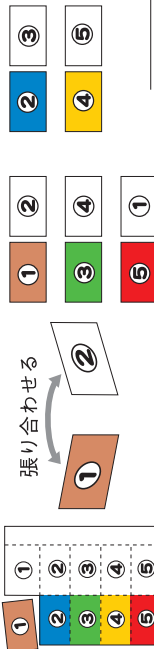
"Hooray! Now, Kaminari, please make it rain again. But what shall we do  
with the Tengu?"

"Let's put him up in Osugi!"

And that is the legend of how the Osugi Tengu turned to stone.

### 紙芝居の作り方

1. 点線で切り取り、絵カード5枚、文字カード5枚の計10枚にします。
2. 左図のように張り合わせます。
3. 張り合わせたカードは全部で5枚になり、紙芝居として使用できます。



# よくばり天狗

The Greedy Goblin

<http://osugimusictheatre.com/>

大杉ミュージカルシアター

〒924-0186 石川県小松市大杉町モ78 TEL(0761)46-1824 FAX(0761)46-1787

Illustrations: Hiroshi Arai

Japanese: Kiyono Hayashi

Story: Gert T. Westerhout